

# Fyrigeving er betri enn rættvísi

Vón, kærleiki, fyrigeving og samkensla.

Hetta var andaligi boðskapurin hjá suðurafrikanska erkabiskuppinum Desmond Tutu, tá hann fríggjadagin vitjaði Københavns Universitet. Móttakarinn av friðarheiðursløn Nobels í 1984 hugleiddi eisini um, hvussu líðing og neyð kann vendast til gleði og dirvi

## FYRILESTUR

Heini í Skorini  
heini\_skorini@yahoo.com

**Keypmannahavn:** Lógvabrest-irnin runga, og stóra fjöldin í fulla salinum reisist, tá ein lítill, gamal, svartur og skirvisligur maður kemur inn í Festsalen í bygninginum hjá Københavns Universitet við Vor Frue Plads. Kameramenn frá TV2 og DR flokkast um mannin saman við myndamonnum frá donsku bløðunum. Høvuðs-persónurin sjálvur hevur lyndi til at hvørva sum eitt deytt kariatúr umgyrt av rovdjórum.

Tað er fríggjadagur 10. september, og móttakarinn av friðarheiðursløn Nobels frá 1984, suðurafrikanski erkabiskuppurin Desmond Tutu, er á vitjan. Í ár eru júst tiggju ár liðin, síðani Suðurafrika fekk fólkaræði á fyrsta sinni, og í hesum sambandi tók 72 ára gamli heims-kendi erkabiskuppurin av inn-bjóðing frá Københavns Universitet, hóast hann stríðist við krabbamein og ferðir hansara

kring heiminn eru farnar at fækkast.

## Takkaði Norðurlondum

Eftir stutta introduktión fekk lítli maðurin við stóra hjartanum orðið, og leitaðu hugsanir hansara fyrst aftur til døpru tíðina í Suðurafrika, tá undirkúgandi og rasistiska apartheid stjórnni í umleið 40 ár hevði valdið í Suðurafrika. Í áratíggjur varð svartu fólkið offur fyri harðskapssinnaðum ræðuleikum og yvirgangi uttan valrætt ella onnur fólkaræðislig rættindi.

– Um tit altíð hava verið fræls, vita tit ikki, hvussu tað kennist at vera frælsur, segði Tutu við síni sereyðkend, høgu rødd, meðan hann við einum smíli skoðaði fjøldina á kongaliga bókasavninum, áðrenn hann helt fram.

– Eg upplivi dýrabara frælsið hvønn dag, og eg vil í dag takka tykkum fyri, at eisini tit í Norðurlondum hjálptu okkum undir myrku og vónleysu umstøðunum í Suðurafrika. Tit vórðu millum tey, sum leiddu Nelson Mandela

út úr fongslinum á Robben Island á sinni, segði Desmond Tutu, og lógvabrestirnin fylltu aftur salin.

Eftir drúgt stríð og nógv blóð eydnaðist tað stóra meirilutanum av svørtu íbúgvunum í Suðurafrika fyrst í nítíárunum at vinna frælsi, og í hesi yvirgongd frá apartheid til fólkaræði gekk Desmond Tutu á odda saman við táverandi nýggja forsetanum Nelson Mandela. Við stóði í einum anti-harðskapssinnaðum framferðarhátti stóð Tutu á odda fyri kendu Truth and Reconciliation Commission (Sannleika- og sáttarnevndin), sum veitti øllum drápsmonnum og brotsmonnum undir apartheid fyrigeving, amnesti og náði, um hesir vóru villigir at bera fram sannleikan um ræðuligu misbrotni frá fortíðini.

– Frá øllum heraðshornum varð sagt, at tað ongantið fór at eydnast okkum við fyrigeving at fyrirbyggja borgarakriggi og seta hol á eitt nýtt tíðarskeið í Suður-

afrika. Atfinningar fuku um oyruni á okkum, men vit hildu fast um trúnnu á tað góða í menniskjanum, og at enda sigraði tað góða eisini, segði ein sigursælur og sjónliga glaður Desmond Tutu.

## Grøðandi rættvísi

Desmond Tutu er ein vari í suðurafrikanskari søgu. Hann hevur flutt mörk og havt áræði at seta seg ímóti kúgandi myndugleikunum. Í 1972 varð hann fyrsti svartur presturin, sum helt eina gudstænastu í einum sokallaðum hvítum katedrali í Cape Town, í 1975 varð hann fyrsti svartur presturin, sum varð valdur í suðurafrikanska katólska kirkjuráðið, og í 1986 gjørdist hann erkabiskuppur í Cape Town. Tvey ár frammanundan hevði hann fingið friðarheiðursløn Nobels. Í hesum tíðarskeiðið varð hann fleiri ferðir høttur við lívnum frá "hvíta" yvirvaldinum, tí hann mangan alment



- Afrikanska orðið "Ubuntu" er meginreglan í míni lívsáskoðan. Ubuntu merkir, at eg eri bert eitt menniskja gjøgnum onnur menniskju. At eg ongantið kann gerast fullfíggiður uttan míni medmenniskju, og at eg havi brúk fyri mínum medmenniskjum í øllum lívsins viðurskiftum. Ubuntu! Ubuntu! Ubuntu! rópti Tutu í stóra veitslusalinum

Mynd: Simun J. Hansen

heitti á allan heiminn at fremja sanktiónir móti Suðurafrika, so leingi svartu fólkið eingi rættindi hevði. Hann heitti á vesturheiminn at kvetta alt handilssamstarv við sitt heimland, og serfrøðingar meta, at hetta var ein orsök til, at apartheid stýrið endiliga mátti geva eftir fyri trýstinum uttanífrá fyrst í nítíárunum.

Eftir 1994, tá Nelson Mandela var vorðin forseti, væntaðu fleiri, at nú skuldu allir brotsmenn revsast, men sum áður sagt valdu Tutu, Mandela og aðrir at veita fyrigeving og amnesti. Fleiri atfinnnarar spurdu fyri tiggju ár síðani: Hvat við rættvísi?

## FAKTA

Desmond Mpilo Tutu er 72 ára gamal. Hann vann friðarheiðursløn Nobels í 1984. Í 1972 gjørdist hann fyrsti svartur presturin, sum hevði gudstænastu í einum "hvítum" katedrali í Suðurafrika, í 1975 varð hann fyrsti svartur presturin, sum varð valdur í katólska kirkjuráðið í Suðurafrika, og í 1986 gjørdist hann erkabiskuppur í Cape Town. Í 1996 fór hann frá vegna aldur. Hann hevur skrivað fleiri bókur, har kendastu bøkurnar eru "Eingin framtíð uttan fyrigeving" frá 2000 og "Gud hevur ein dreym" frá 2004.

hetjuna Mahatma Ghandi.

– Meginreglan um "eyga fyri eyga" blindar heiminn. Mong siga "einaferð drápsmaður - altíð drápsmaður". Men hetta er ikki satt. Øll menniskju hava evnini at gera framstig og betrast. Øll menniskju hava nakað gott í sær, hóast tað ikki altíð kemur til sjóndar, og tí skulu vit altíð vera til reiðar at fyrigeva, segði Desmond Tutu.

Sambært honum er orðið "orsakað" eitt tað torførasta og tyngsta at bera fram hjá okkum menniskjum, og tað visir seg mangan at vera hart fyri eitt menniskja at eyðmýkja seg og biðja um fyrigeving. Men tá tað hendir, er talan sambært Tutu um eina umbroytandi meg, sum broytir mannalív.

## Hevndin í Miðeystri

Við hesum visti 72 ára gamli erkabiskuppurin á eitt treytaleyst tolsemi mótvægis medmenniskjum í sínum, og júst hetta lyndið eyðkennir fleiri frælsishetjur í heimssøguni, sum hava verið umgyrd av líðing og neyð. Mahatma Ghandi, Dalai Lama og Móður Theresa eru dømi um hetta.

– Mín høvuðsuppgáva hevur verið at venda sorg til gleði. Tá vit sótu inni í rættarhølunum í Suðurafrika, og drápsmenn víðurkendu síni misbrot, var tað fantastiskt at uppliva, hvussu hesi menniskju vórðu fyrigivin av avvarðandi. Hvørjaferð eg havi verið vitni til fyrigeving, havi eg upplivað ein nærverandi heilagleika, og í mínum arbeiði í Sannleika- og sáttarnevndini upplivdi eg mangan slíkar heilagar løtur, segði ein smílandi Tutu.

Hann segði áhoyrarunum eina søgu um nakrar hvítar lögreglu-menn, sum miðskeiðis í nítíárunum stigu fram og játtaðu, at teir høvdu staðið fyri einum gitnum hóprápi av ungum svørtum monnum. Stemningurin í salinum var á markinum til rok og kaos, men tá hvíti lögreglu-ovastin vendi sær til tey avvarðandi og fjøldina og bønaði um fyrigeving, hendi nakað, sum hevur brent seg fast í minninum hjá Tutu.

– Fjöldin – øll hesi offri – reistist og klappaði fyri hesum drápsmonnum, sum hóast sínar misgerðir játtaðu og høvdu brúk fyri endurreisn. Ein fantastisk hending, sum ber boð um, hvat menniskjan er før fyri at avrika, segði ein rørdur roðari. Tutu legði dent á, at fyrigeving í øllum lívsins viðurskiftum er ein fortreyt fyri endurreisn og framgongd, og hugleiddi hann um

terapeutisku megina í fyrigevingini.

Men alt var ikki bara ljósareytt og idylliskt undir fyrilestrinum hjá suðurafrikonsku hetjuni. Tutu hugleiddi við sorg um støðuna í Miðeystri, sum sambært honum er fangað í eini óndari ringrás orsakað av berum hevndarhugi. Tutu segði, at eingin loysn ella broyting kann koma, um ein hugburðsbroyting ikki fyrst fer fram, har áðurnevndu virði um fyrigeving og næstrakærleika verða tikin í álvara.

– Eisini í Russlandi siggja vit í dag sorgarleikir, men minnst til,

lívsáskoðan. Ubuntu merkir, at eg eri bert eitt menniskja gjøgnum onnur menniskju. At eg ongantið kann gerast fullfíggiður uttan míni medmenniskju, og at eg havi brúk fyri mínum medmenniskjum í øllum lívsins viðurskiftum. Ubuntu! Ubuntu! Ubuntu! rópti Tutu í stóra veitslusalinum, og tað var torført ikki at gerast rørdur av atmosferuni.

Eftir tiltakið var høvið at heilsa uppá manninn. Desmond Tutu hevur í fleiri ár stríðst við krabbamein, og maðurin er sjónliga afturfarin. Tá hann hevði



– Meginreglan um "eyga fyri eyga" blindar heiminn. Mong siga "einaferð drápsmaður - altíð drápsmaður". Men hetta er ikki satt. Øll menniskju hava nakað gott í sær, hóast tað ikki altíð kemur til sjóndar, og tí skulu vit altíð vera til reiðar at fyrigeva, segði suðurafrikanski erkabiskuppurin Desmond Tutu á fyrilestri í Keypmannahavn fríggjadagin

Mynd: Simun J. Hansen

at sjálvt tann størsti drápsmaðurin er barn Guds, og hann hevur eisini evnini at betrast og framelska tað góða. Tað einasta, sum kann sigra á hatri og hevnd, er kærleiki og fyrigeving, segði Tutu álvarsamur, áðrenn hann helt fram.

– Tað er líkamikið, um tú ert kristin, religiøs, vantrúgvinn ella gudsavnoktari. Øll eru vit børn Guds, og øll hava vit sama virði í eygum Guds.

## Ubuntu

Í hesum sambandi nevndi erkabiskuppurin afrikanska orðið "ubuntu", sum ikki kann umsetast beinleiðis til enskt ella føroyskt.

– Hetta frálika orðið finst ikki á enskum, hóast tað skuldi verið í hvørjum tungumáli í heiminum. Ubuntu er meginreglan í míni

signerað bókur og heilsað uppá fólk í stríðum streymi eftir tiltakið, hoyrði undirritaði hann spyrja fyrireikararnar, hvussu leingi hann skuldi sita, tí hann trongdi til hvíld. Tutu varð tó sitandi, inntil øll røðin hevði heilsað uppá hetta søguliga stórmenni.

72 ára gamli Desmond Mpilo Tutu upplivir lívsins kvøld, og væntandi er ikki nógv eftir. Men orsakað av tí lívi, hann hevur livað, fer Tutu at liva víðari. Arbeiðið, hugsjónir og avrik hansara hava verið við at skapa og mynda heimssøguna, og umboðar maðurin ódeyðliga boðskapin um at stríðast fyri tí góða, sum mangan hevur trong kor í einum heimi fullum av líðing og neyð.

– Um tit altíð hava verið fræls, vita tit ikki, hvussu tað kennist at vera frælsur

– Vit hildu fast um trúnnu á tað góða í menniskjanum, og at enda sigraði tað góða eisini

– Grøðing er betri enn rættvísi. Mangan verður rættvísi praktiserað, uttan at avleiðingarnar eru grøðandi og mennandi

– Øll menniskju hava evnini at gera framstig og betrast

– Eg eri bert eitt menniskja gjøgnum onnur menniskju